MT

MT MT

KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Brussel 5.11.2008
KUMM(2008) 712 finali

KOMUNIKAZZJONI MILL-KUMMISSJONI LILL-PARLAMENT EWROPEW, LILL-KUNSILL, LILL-KUMITAT EKONOMIKU U SOĊJALI EWROPEW U LILL-KUMITAT TAR-REĠJUNI

Programm Leġiżlattiv u ta' Ħidma tal-Kummissjoni 2009

Naġixxu issa għal Ewropa aħjar

VOLUM 1

MT MT

KOMUNIKAZZJONI MILL-KUMMISSJONI LILL-PARLAMENT EWROPEW, LILL-KUNSILL, LILL-KUMITAT EKONOMIKU U SOĊJALI EWROPEW U LILL-KUMITAT TAR-REĠJUNI

Programm Leġiżlattiv u ta' Ħidma tal-Kummissjoni 2009

Naġixxu issa għal Ewropa aħjar

1. ŻMINIJIET TA' PROVA GĦALL-EWROPA

Fi żminijiet ta' kriżi li l-ħtieġa għal solidarjetà attiva madwar l-Istati Membri u bejn l-Istituzzjonijiet tkun fl-aqwa tagħha. Dawn huma iż-żminijiet meta l-UE tista' turi valur miżjud reali liċ-ċittadini tal-Ewropa. Il-kriżi finanzjarja attwali u t-tnaqqis fl-ekonomija jippreżentaw lill-Ewropa b'waħda mill-iktar sfidi diffiċli li qatt iffaċċjat. Din diġà obbligat lill-Unjoni biex turi ħeffa, determinazzjoni u solidarjetà. L-ewwel nett, l-Unjoni wriet kompetenza u imaġinazzjoni meta ffaċċjat il-kriżi għal għarrieda b'rabta mal-fiduċja fis-swieq finanzjarji. Issa trid turi l-istess kwalitajiet biex tirriforma s-settur finanzjarju u ttaffi l-impatt tat-tnaqqis fuq l-ekonomija reali u fuq iċ-ċittadini.

It-taqlib ekonomiku kompla żied ma' sensiela ta' sfidi oħrajn għall-UE fl-2008. Żieda fil-prezzijiet tal-ikel u tal-enerġija matul l-aħħar sena għamlu pressjoni dopja fuq id-djar Ewropej. Il-proċess ta' ratifikazzjoni tat-Trattat ta' Liżbona kien ikkonfrontat bil-vot ta' "le" fir-referendum Irlandiż. Fil-konflitt fil-Ġeorġja l-Ewropa ġiet msejħa biex ikollha rwol ċentrali biex tinstab soluzzjoni u biex toffri għajnuna. L-UE uriet il-karattru b'saħħtu tagħha quddiem dawn l-isfidi. Hi uriet li tista' tadatta għaċ-ċirkustanzi li qegħdin jinbidlu u taġixxi b'determinazzjoni u attenzjoni.

Mill-bidu tal-mandat tagħha, din il-Kummissjoni fittxet li tuża l-għodod disponibbli għaliha bl-aħjar mod. Il-Kummissjoni għandha diversi rwoli fis-sistema Ewropea: tagħti direzzjoni tal-politika u koerenza, tibda proposti għall-liġi tal-UE, għandha f'idejha l-ġestjoni ta' politiki u programmi importanti; taġixxi bħala garanti tal-liġi tal-UE u tal-kundizzjonijiet ugwali fl-Ewropa. Għamlet sforzi partikolari biex taħdem fi sħubiji ma' atturi ewlenin oħrajn li jiffurmaw u jwettqu l-ħidma tal-UE: il-Parlament Ewropew, il-Kunsill, l-Istati Membri, is-soċjetà ċivili u ċ-ċittadini f'kull livell. Id-djalogu mal-Parlament Ewropew u mal-Kunsill dwar l-Istrateġija tal-Politika Annwali – li nebbaħ u arrikkixxa l-preparazzjonijiet għal dan il-Programm ta' Ħidma flimkien ma' kontribuzzjonijiet mill-parlamenti nazzjonali - hu eżempju importanti ta' dan.

L-2008 ħarġet fid-dieher it-tħejjija u l-kapaċità tal-istituzzjonijiet tal-UE li jadattaw ma ċirkustanzi ġodda u ma' skedi li qegħdin jinbidlu. Din il-flessibbilità ser tkun, b'mod inevitabbli, faċċata importanti tal-ħidma tal-Kummissjoni fl-2009. Fl-istess ħin, fl-aħħar snin il-Kummissjoni bdiet sensiela ta' inizjattivi maġġuri ta' politika fuq medda twila ta' żmien f'oqsma bħall-enerġija, it-tibdil fil-klima, il-migrazzjoni, u l-politika soċjali. Fl-aħħar sena tal-mandat tagħha, il-Kummissjoni ser tikkonċentra fuq it-tlestija tal-ħidma li bdiet, b'ħidma mill-qrib mal-Kunsill u l-Parlament. L-għoti ta' benefiċċji diretti liċ-ċittadini kien prijorità għal din il-Kummissjoni. B'hekk hija ħerqana li tiżgura li l-inizjattivi ewlenin tagħha jsiru liġijiet u li jiġu implimentati fil-prattika, u hi ddeterminata li taħdem mill-qrib mal-istituzzjonijiet oħrajn tal-UE għal dan l-għan.

Matul it-terminu tagħha fl-uffiċċju, il-Kummissjoni fittxet li tħejji lill-Unjoni Ewropea biex tirreaġixxi b'mod effettiv għall-globalizzazzjoni. L-Ewropa tibbenefika minn soċjetajiet u swieq miftuħa iżda t-tnejn li huma jeħtieġu regoli. L-UE għandha tradizzjoni kburija ta' regolamenti ekonomiċi, soċjali u ambjentali li pprovdew benefiċji kbar liċ-ċittadini tagħha. Il-Kummissjoni qiegħda taħdem sabiex toħroġ il-lezzjonijiet minn din l-esperjenza u sabiex tuża din l-esperjenza biex tgħin tifforma l-globalizzazzjoni, billi tapprofitta mill-opportunitajiet li ġġib. Il-kriżi finanzjarja wriet kif il-globalizzazzjoni saħħet il-ħtieġa għall-koordinazzjoni u regolamentazzjoni globali. Il-Kummissjoni temmen li l-inizjattivi tagħha biex tirrealizza l-istrateġija ta' Liżbona għat-tkabbir u l-impjiegi, biex tistabbilixxi aġenda soċjali mġedda għall-Ewropa tal-lum, biex tiġġieled kontra l-bidla fil-klima u tippromwovi sigurtà tal-enerġija, u biex tindirizza kwistjonijiet madwar il-kontinent kollu bħal migrazzjoni u soċjetà li qiegħda tikber ser ikunu siewja għall-Unjoni. Dawn jammontaw għall-programm prattiku għad-diċennji li ġejjin.

Fil-bidu tal-mandat tagħha, din il-Kummissjoni stabbilixxiet aġenda ambizzjuża għall-prosperità, sigurtà u ġustizzja soċjali fl-Ewropa. Minkejja sensiela ta' sfidi ta' prova, inkiseb ħafna fl-aħħar erba' snin. Il-Kummissjoni kienet attiva fil-ħarsien l-aktar kisbiet importanti li l-Unjoni rnexxielha tagħmel fl-aħħar ħamsin sena, u li tipproponi inizjattivi ġodda li jmexxu 'l quddiem din l-aġenda ambizzjuża. Fir-rebbiegħa tal-2009 il-Kummissjoni ser tippubblika dikjarazzjoni ta' dak li kisbet, b'ħidma id f'id mal-Parlament Ewropew u mal-Kunsill, sabiex tinbena Unjoni Ewropea tas-seklu 21. Iżda l-2009 hi l-ewwel u qabel kollox sena fejn se ssir elezzjoni Ewropea u l-elezzjonijiet ta' Ġunju 2009 għall-Parlament Ewropew ser jagħtu lill-votanti madwar l-Ewropa l-vuċi tagħhom dwar id-direzzjoni tal-ġejjieni tal-Unjoni. Il-programm ta' ħidma tal-Kummissjoni għall-2009 irid jiżgura li aħna nwasslu tweġiba għal żminijiet ta' prova u nagħtu forma lill-aġenda tal-ġejjieni tal-UE.

Ir-reviżjoni tal-baġit li ser tipproponi s-sena d-dieħla se tagħti opportunità lill-Kummissjoni biex tħares 'l quddiem u biex tistabbilixxi kif l-Unjoni Ewropea tista' tuża l-għodod tal-baġit biex tmexxi politiki moderni bl-aħjar mod.

L-2009 ser tkun sena ta' anniversarji importanti – ħames snin mit-tkabbir tal-2004, u għoxrin sena mill-waqa' tal-Ħajt ta' Berlin. Ser ikun żmien ta' ċelebrazzjonijiet tas-suċċessi tat-tkabbir, żmien meta l-Unjoni Ewropea tista' turi għal darboħra l-post ċentrali tagħha fil-ħidma tal-bini ta' Ewropa ta' paċi, prosperità u solidarjetà.

2. Il-prijoritajiet għall-2009

2.1. It-Tkabbir u l-Impjiegi

Il-kriżi finanzjarja u t-tnaqqis ekonomiku poġġew enfasi kbira fuq il-post ċentrali tal-UE fl-assigurazzjoni tal-benessri ekonomiku u soċjali tal-Ewropej. Jekk l-oriġini tal-kriżi finanzjarja tinsab b'mod prinċipali barra l-UE, ir-realitajiet tas-suq uniku poġġew l-attenzjoni fuq l-interdipendenza tal-ekonomiji Ewropej u l-ħtieġa essenzjali għall-approċċ komuni u għall-azzjoni koordinata. L-euro u l-Bank Ċentrali Ewropew servew bħala kolonni ta' stabbilità fi żminijiet ta' prova, imsaħħa mid-dixxiplini tal-Patt ta' Stabbilità u Tkabbir.

Hekk kif it-tħassib dar lejn l-impatt tat-tnaqqis tat-tkabbir fuq l-impjiegi u n-negozji, l-UE reġgħet saret il-punt fokali tal-attenzjoni. Id-dimensjoni Ewropea hi rikonoxxuta bħala ċentrali għall-isforzi biex tkun limitata l-iskala tat-tnaqqis, biex jitnaqqas l-impatt fuq l-Ewropej, u biex l-ekonomija Ewropea tkun megħjuna sabiex terġa' lura fit-triq tat-tkabbir sostenibbli.

Il-Kummissjoni għandha rwoli differenti fil-ħajja ekonomika tal-Unjoni Ewropea. Ir-rwol tagħha fil-ħidma ta' kuljum li tiżgura kundizzjonijiet ugwali ta' kompetizzjoni fis-suq uniku u żżomm l-UE bħala unjoni doganali, jipprovdi assigurazzjoni lill-parteċipanti tas-suq u lill-Istati Membri li jistgħu jikkompetu b'mod ġust, u li l-istess regoli japplikaw għall-Istati Membri żgħar u kbar bl-istess mod. Apparti r-responsabbilità tagħha bħala inizjatur tal-leġiżlazzjoni, hi għandha wkoll rwol iktar ġenerali bħala koordinatur u sensar sinċier billi tgħin il-ħidma fi ħdan l-UE. Dan ir-rwol kien importanti meta kienet meħtieġa azzjoni immedjata sabiex tkun indirizzata l-kriżi finanzjarja, billi pprovda qafas Ewropew biex jiggwida lill-Istati Membri fit-tfassil ta' pjanijiet ta' stabbilizzazzjoni li jistgħu jitqiesu bħala kompatibbli mas-suq uniku u mar-regoli tal-għajnuna Statali u billi tqiesu l-interessi kollha. Il-Kummissjoni ser tibqa' attiva u viġilanti hekk kif ix-xogħol ikompli jerġa’ jibni l-fiduċja fis-swieq finanzjarji. Ser ikollha rwol partikolari fl-iżvilupp u fil-promozzjoni ta' approċċ Ewropew komuni li jfittex tweġiba internazzjonali għat-taqlib ekonomiku.

Il-fażi ta' ħidma li jmiss se tiffoka fuq miżuri prattiċi li jagħtu forma ġdida lill-qafas regolatorju għas-sistema finanzjarja tal-UE. Il-Kummissjoni għandha wkoll il-kompitu li tipproponi r-reġim regolatorju tajjeb għas-suq uniku, inkluż fil-qasam tas-servizzi finanzjarji. Fil-ħarifa tal-2008, il-Kummissjoni aċċelerat il-ħidma u ppreżentat sensiela ta' proposti dettaljati dwar ir-rekwiżiti tal-kapital, garanziji tad-depożiti u aġenziji ta' klassifikazzjoni ta' kreditu, kif ukoll regoli ġodda fuq il-kontabbilità. Wieħed mill-għanijiet ewlenin għall-2009 għandu jkun li jinżamm il-pass tar-riforma u biex il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu megħjuna jiksbu adozzjoni minnufih ta' dawn il-miżuri, li huma essenzjali biex terġa’ tinbena l-fiduċja fost iċ-ċittadini, l-investituri u n-negozji.

It-tieni fażi ta' din il-ħidma qed tiġi mħejjija bħalissa u ser tkun ippreżentata fl-2009. Dan il-pakkett ta' miżuri finanzjarji ser ikun riżultat ta' reviżjoni sħiħa u wiesgħa li diġà qed issir, u li tħares lejn l-adegwatezza tar-regolamentazzjoni, superviżjoni, u trasparenza tal-atturi finanzjarji kollha u tal-investituri importanti kollha fis-suq kapitali – inkluż fondi ta’ kopertura u ekwità privata – li jwasslu għall-miżuri sabiex jitneħħa kwalunkwe vojt identifikat. Ser ikopri wkoll remunerazzjoni eżekuttiva, u swieq derivattivi. Ser jasal ukoll għall-konlużjonijiet neċessarji mill-Grupp ta' Esperti ta' Livell Għoli dwar is-superviżjoni finanzjarja tal-UE stabbilita mill-Kummissjoni. L-ewwel riżultati tal-Grupp ser ikunu lesti biex il-Kummissjoni tippreżenthom lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill qabel il-Kunsill Ewropew tar-Rebbiegħa.

Peress li l-impatt tal-kriżi tal-kreditu tinħass mill-ekonomija reali, il-Kummissjoni qed tiżviluppa strateġija biex tgħin tillimita l-effett fuq it-tkabbir, biex tappoġġja dawk li qed jitilfu xogħlhom, u li tpoġġi l-ekonomija tal-UE fl-aħjar forma biex tirreaġixxi meta ċ-ċiklu jdur. Dan ifisser tinsisti bil-ħafna għanijiet importanti tal-istrateġija ta' Liżbona għat-tkabbir u l-impjiegi: tagħti iktar libertà lill-SMEs biex jikkonċentraw fuq il-bini tan-negozju tagħhom, taħriġ u taħriġ ulterjuri biex tippromwovi l-ħiliet it-tajba għall-ekonomija tal-ġejjieni, investiment fl-R&D. Dan ifisser li tiżgura li l-appoġġ għall-industrija hu appoġġ intelliġenti, billi tgħin lin-negozji biex jindirizzaw ħtiġijiet fit-tul bħall-effiċjenza tal-enerġija u t-teknoloġija nadifa innovattiva. Dan ifisser ħidma mal-Istati Membri sabiex jaċċelleraw l-implimentazzjoni tal-programmi ta' politika ta' koeżjoni tal-2007-2013 għall-appoġġ tal-investiment pubbliku. Il-pedamenti bażiċi ta' finanzi pubbliċi tajbin u swieq miftuħa jibqgħu ċentrali għall-prospetti fit-tul tal-Ewropa għat-tkabbir.

F'oqsma oħrajn, il-Kummissjoni qed tistabbilixxi l-miżuri li jirriżultaw mir-reviżjoni tas-suq uniku. Firxa wiesgħa ta' inizjattivi ser jitressqu bl-għan li jagħtu setgħa lill-konsumaturi, jiffaċilitaw lin-negozji fis-suq uniku permezz ta' approċċi mtejba lejn it-tassazzjoni, u l-immodernizzar tal-qafas għan-negozju. Eżerċizzji mfassla apposta għall-monitoraġġ tas-suq ser iħarsu lejn is-swieq tal-bejgħ, il-prodotti tal-elettriku u farmaċewtiċi, bil-ħsieb li jkunu

identifikati kwalunkwe problemi fit-tħaddim ta' dawk is-setturi u jkunu żgurati li l-benefiċċji tas-suq uniku jaslu liċ-ċittadini. In-nuqqas ta' privattiv uniku, ta’ nfiq effettiv jibqa' difett ċar tas-suq uniku.

Fi żmien ta' inkwiet ekonomiku u pressjoni soċjali, hu importanti iktar minn qatt qabel li l-Aġenda Soċjali għall-Opportunitajiet, Aċċess u Solidarjetà tkun avvanzata. Il-Kummissjoni ser iġġedded l-istrateġija tagħha taż-żgħażagħ sabiex tirreaġixxi aħjar għall-problemi ffaċċjati miż-żgħażagħ – bħal pereżempju rata għolja wisq tal-qgħad, u t-tluq kmieni mill-iskola. Parti importanti minn dan l-isforz li jipprovdi opportunitajiet hi l-inizjattiva Ħiliet Ġodda għall-Impjiegi Ġodda biex tippromwovi l-integrazzjoni taż-żgħażagħ fis-suq tax-xogħol. Il-Kummissjoni ser tagħmel ukoll sforzi partikolari biex tgħin lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jersqu 'l quddiem bil-proposti tagħha fuq il-ġlieda kontra d-diskriminazzjoni, il-kunsilli tax-xogħol u l-aħjar bilanċ bejn ix-xogħol u l-ħajja tal-familja.

Is-Sena Ewropea tal-Kreattività u l-Innovazzjoni jenfasizzaw l-importanza tal-iżvilupp tal-ħiliet u l-promozzjoni tal-innovazzjoni fl-istrateġija tat-tkabbir u tal-impjiegi tal-UE; inizjattiva biex ittejjeb l-kuntatti bejn l-universitajiet u n-negozji ser issaħħaħ rabta oħra importanti fil-katina. Issa li l-Istitut Ewropew għat-Teknoloġija twaqqaf u qed jaħdem, ser titwaqqaf l-ewwel Komunità għat-Tagħrif u l-Innovazzjoni.

L-istrateġija ta' Liżbona għat-tkabbir u l-impjiegi bniet kunsens dwar biex l-Ewropa titħejja sabiex tilħaq l-isfidi kompetittivi u soċjali tal-ġejjieni u biex l-ekonomija Ewropea tkun fondata fuq il-valuri Ewropej importanti tal-ġustizzja soċjali u tas-sostenibbiltà. It-tnaqqis ekonomiku jeħtieġ li jiġi kkunsidrat, iżda dan m'għandux ifixkel l-UE mix-xogħol fit-tul tagħha li tibni Ewropa kompetittiva, ibbażata fuq l-għarfien u sostenibbli għall-ġejjieni. Id-dħul tas-Slovakkja fiż-żona tal-euro ser ikun simbolu importanti tal-progress tal-euro f'forza maġuri għall-istabbilità fl-ekonomija globali, u ser jaħbat ma' analiżi ta' ħames snin tal-kontribuzzjoni tat-tkabbir tal-ekonomija tal-UE.

Matul l-2009, il-Kummissjoni ser tkun qed taħdem dwar kif l-istrateġija ta' Liżbona tista' tkun adattata għaż-żmien wara l-2010 u li ssib il-bilanċ it-tajjeb bejn prijoritajiet ta' żmien qasir u fit-tul ser tkun sfida kruċjali. Huwa meħtieġ impenn ċar biex ikunu implimentati riformi strutturali biex jagħtu spinta lill-kunfidenza tal-konsumatur u tal-investitur fiż-żmien qasir u jtejbu l-irkupru u d-dinamiżmu tal-ekonomiji tagħna fit-tul.

2.2. Il-Bidla fil-Klima u Ewropa Sostenibbli

L-2009 ser tkun sena kritika għall-isforzi tal-ġlieda kontra l-bidla fil-klima. Il-Konvenzjoni tan-NU f'Kopenħagen dwar il-bidla fil-klima ser tkun ta' importanza ċentrali fl-ittestjar tas-soluzzjoni globali biex titwettaq bidla storika: il-kulminazzjoni tal-sforzi sabiex jinftiehem pass enormi fl-isforzi biex jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett serra mill-2012.

Il-Kummissjoni hi mpenjata li tpoġġi l-UE fuq quddiem tal-isforzi biex iżżomm livell għoli ta' ambizzjoni. L-UE mexxiet l-argument billi ftiehmet li għandhom jintlaħqu tliet għanijiet importanti sal-2020. 20% tnaqqis fl-emmissjonijiet tal-gassijiet b'effett serra, 20% sehem għall-enerġija li tiġġedded, u 20% titjib fl-effiċjenza tal-enerġija. Il-pakkett tal-miżuri li l-iskop tiegħu hu li jwettaq dawn il-għanijiet jibqa' prijorità għolja tal-kredibbiltà tal-Ewropa bħala s-sewwieq mexxej fl-isforzi globali biex tittratta il-bidla fil-klima. It-taqlib ekonomiku attwali m'għamel xejn biex inaqqas l-imperattiv fit-tul ta' elaborazzjoni ta' politiki biex ipoġġu l-Ewropa quddiem nett ta' realizzazzjoni ta' ġejjieni b'livell baxx ta' karbonju. Miżuri biex jistimulaw id-domanda jistgħu jkunu l-aħjar diretti lejn teknoloġija ekoloġika u effiċjenza tal-enerġija. Hija ferm importanti li tkun żgurata l-adozzjoni sħiħa ta' dawn il-miżuri qabel l-elezzjonijiet tal-Parlament Ewropew.

Dawn il-miżuri ser ipoġġu l-UE f'pożizzjoni ta' tmexxija fin-negozjati tan-NU – li għadhom ser jeħtieġu determinazzjoni, perseveranza u imaġinazzjoni. Fil-bidu tal-2009, il-Kummissjoni ser tippreżenta proposti għall-approċċi tal-UE għall-assigurazzjoni ta' ftehim globali ambizzjuż u komprensiv.

L-għan importanti l-ieħor tal-pakkett hu li jagħmel l-enerġija Ewropea sigura, sostenibbli u kompetittiva. Iż-żieda fil-prezzijiet tal-enerġija fl-2008 reġgħet enfasizzat il-vulnerabbiltà tal-Ewropa fit-termini tal-enerġija, u l-ħtieġa kbira biex tippromwovi s-sigurtà tal-enerġija. Ir-Reviżjoni Strateġika dwar l-Enerġija tal-Kummissjoni ser tistabbilixxi strateġija globali għat-titjib tas-sigurtà tal-enerġija, li għandha tkun fiċ-ċentru ta' attenzjoni kbira għall-2009. Din ser tinkludi elaborazzjoni ta' passi konkreti dwar l-effiċjenza tal-enerġija; il-kisba ta' għan komuni ta' interkonnessjoni u ġestjoni effettiva tal-ħażna, b'mod partikolari sabiex l-Istati Membri l-iktar ġodda huma marbuta man-netwerk Ewropew; u approċċ koordinat dwar it-titjib u d-diversifikazzjoni tal-forniment li ġej lilhinn mill-Unjoni. Din tenfasizza wkoll l-importanza li tiżgura adozzjoni tal-proposti dwar is-suq intern għall-gass u l-elettriku, b'arranġamenti ġodda stabbiliti biex jiżguraw iktar kompetittività u prezzijiet xierqa, u li r-regolaturi nazzjonali jistgħu jaħdmu flimkien.

Is-sostenibbiltà tinsab fil-qalba tal-politika tal-UE. L-2009 ser tara riflessjoni speċifika dwar il-ġejjieni tal-Istrateġija tal-Iżvilupp Sostenibbli u kif l-għanijiet tagħha jistgħu jkunu mwettqa bl-iktar mod effettiv. Fit-termini tal-inizjattivi speċifiċi, strateġija tal-UE għar-reġjun tal-Baħar Baltiku ser tippromwovi reġjun ambjentalment ta' prosperità, sostenibbli, aċċessibbli u sikur. Il-ħidma ta' politika tat-trasport tal-UE iktar ekoloġiku ser titkompla u l-Kummissjoni ser toħroġ Komunikazzjoni dwar xenarji tat-trasport tal-ġejjieni fuq medda ta' 20 sa 40 sena u Green Paper dwar in-netwerks tat-trasport trans-Ewropej. Il-politiki tal-ambjent, tal-agrikoltura u tas-sajd kollha jfittxu li jgħaqqdu sistemi ta' kuljum ta' ġestjoni u verifiki ma' viżjoni fit-tul għall-użu sostenibbli tar-riżorsi naturali tal-Ewropa. Barra minn hekk, fl-2009, il-Kummissjoni ser tniedi konsultazzjoni kbira dwar ir-riforma tal-Politika Komuni tas-Sajd fil-kuntest tal-Politika Marittima Integrata tal-UE, u l-biodiversità ser ikun suġġett importanti. Fl-2009 għandha ssir ukoll l-implimentazzjoni tal-"verifika tas-saħħa" tal-PAK, inkluż il-bidla tal-fondi mill-ħlasijiet diretti għall-iżvilupp rurali sabiex jintlaħqu sfidi ġodda bħall-bidla fil-klima, l-enerġija li tiġġeded, il-ġestjoni tal-ilma u l-biodiversità.

2.3. Ewropa qrib iċ-ċittadini

Din il-Kummissjoni poġġiet iċ-ċittadin Ewropew fil-qalba tal-proġett Ewropew, permezz ta' politiki f'oqsma li huma qrib iċ-ċittadin bħad-drittijiet fundamentali u ċ-ċittadinanza, il-migrazzjoni, il-ġustizzja, is-sigurtà, il-protezzjoni tal-konsumatur, u s-saħħa.

Bħala tweġiba għall-aspettattivi kbar taċ-ċittadini tal-UE, il-Kummissjoni ser tmexxi 'l quddiem inizjattivi f'oqsma differenti ta' importanza diretta għaċ-ċittadini. Ser jittieħdu miżuri konkreti biex jissaħħaħ l-infurzar effettiv tar-regoli tal-protezzjoni tal-konsumatur għall-konsumaturi madwar l-Ewropa. Is-sigurtà tal-ikel, is-saħħa u l-benessri tal-annimali ser ikunu monitorati b'mod kontinwu, filwaqt li l-Kummissjoni ser tkompli l-ħidma tal-Istrateġija Ewropea tas-Saħħa biex tgħin l-Istati Membri jippromwovu s-saħħa pubblika bl-aħjar mod. Il-Kummissjoni ser teżamina b'mod partikolari xi rwol jista' jkollha l-UE fl-għajnuna għat-tnaqqis tal-inugwaljanza fis-saħħa madwar l-Ewropa.

Għall-preparazzjoni tal-ġejjieni, fl-2009 ser titkompla l-ħidma fuq il-kwistjonijiet demografiċi, b'kooperazzjoni mill-qrib mal-Presidenza Ċeka u dik Żvediża. Ser tkun ippreżentata valutazzjoni tat-tħeħija tal-UE għall-bidla demografika lill-Kunsill Ewropew tar-Rebbiegħa

Fl-2009, il-Kummissjoni ser tistabbilixxi il-proposti tagħha għal iktar żvilupp tal-UE bħala żona ta' Ħelsien, Sigurtà u Ġustizzja. Dawn jiffurmaw il-bażi ta' diskussjoni mal-Istati Membri, bil-ħsieb li jkun adottat segwitu għall-Programm tal-Aja attwali.

It-twettiq ta' stabbiliment ta' politika komuni tal-immigrazzjoni ser jibqa' prijorità. Fil-Komunikazzjoni reċenti tagħha "Politika Komuni tal-Immigrazzjoni għall-Ewropa: Prinċipji, Azzjonijiet u Għodda"[1], il-Kummissjoni impenjat ruħha biex twettaq sensiela ta' għanijiet u prinċipji, bi sħubija mal-Istati Membri u l-istituzzjonijiet l-oħrajn tal-UE. Dan l-impenn ser jiggwida l-azzjoni tal-Kummissjoni fl-2009, fejn l-immigrazzjoni għandha tkun integrata bis-sħiħ fil-politiki iktar wiesgħa tal-UE għat-tkabbir ekonomiku, kompetittività u inklużjoni soċjali. Il-politiki tar-relazzjonijiet esterni għandhom ukoll rwol, permezz tal-promozzjoni ta' sħubiji rinfurzati ma' pajjiżi terzi fil-ġestjoni tal-migrazzjoni, u rabtiet iktar mill-qrib mal-politiki tal-iżvilupp u tal-kummerċ.

L-2009 ser jara n-Netwerk Ewropew tal-Migrazzjoni mwaqqaf u jaħdem u l-elementi stabbiliti biex jiżguraw it-tlestija tas-Sistema Ewropea Komuni tal-Asil sal-2010, inkluż il-ħolqien ta' Uffiċċju Ewropew ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil. Il-Kummissjoni tpoġġi importanza partikolari fuq l-adozzjoni u l-implimentazzjoni ta' proposti reċenti fil-qasam tal-migrazzjoni u l-ażil. Il-ġestjoni integrata tal-fruntieri ser titwettaq permezz ta' iktar kooperazzjoni operazzjonali u t-tnedija ta' mekkaniżmu ġdid ta' valutazzjoni ta' Schengen. Il-Kooperazzjoni prattika bejn l-Istati Membri, u bejn l-Istati Membri u FRONTEX ser tkun ukoll promossa fil-qasam tal-politika ta' ritorn.

Peress li ċ-ċittadini jiċċaqilqu b'mod ħieles madwar l-UE, huma jrid ikollhom aċċess ugwali għall-ġustizzja għall-protezzjoni bl-istat tad-dritt. Dawk li jiksru l-liġi għandhom ikunu mħarrka u mogħtija sentenza. L-UE ser timxi 'l quddiem biex issir żona vera ta' ġustizzja fl-2009 permezz ta' inizjattivi biex ittejjeb rikonoxximent reċiproku fi kwistjonijiet kriminali u ċivili f'numru ta' oqsma konkreti (sentenzi, drittijiet proċedurali, suċċessjonijiet u wirt). Biex itejjeb is-sigurtà taċ-ċittadini tal-UE, il-Kummissjoni ser tippreżenta wkoll sensiela ta' proposti biex titratta forom ta' kriminalità speċifiċi u ġodda: prevenzjoni ikbar ta' abbuż tat-tfal u traffikar; kooperazzjoni internazzjonali rinfurzata biex tiġġieled u tipprevjeni attakki fuq l-internet; u tiġġieled kontra r-riskju tal-attakki terroristiċi f'oqsma bħal theddid kimiku, bioloġiku, nukleari u radjoloġiku.

2.4. L-Ewropa bħala Sieħeb Dinji

F'dinja globalizzta, l-għanijiet u l-isfidi imsemmija hawn fuq ma jistgħux ikunu trattati b'mod iżolat fl-Ewropa. Jeħtieġu li jkunu indirizzati u proġettati permezz tal-politika esterna tal-EU, li dejjem ser tikkumbina approċċ strateġiku fit-tul mar-reazzjoni tad-domandi immedjati tal-politika barranija.

Fl-2009, il-Kummissjoni ser tkompli tibni r-relazzjoni twila tagħha mal-imsieħba ewlenin. Din l-aħħar sena uriet l-importanza ta' viżjoni komuni mal-Istati Uniti fi żminijiet ta' pressjoni intensa. Uriet ukoll importanza reċiproka ta' relazzjonijiet tajbin mar-Russja u l-iżvilupp ta' politiki effettivi f'oqsma bħal enerġija, migrazzjoni, kummerċ u investiment. Il-kriżi finanzjarja reġgħet enfasizatt il-ħtieġa li saħħaħ ir-relazzjoni tal-Ewropa mal-imsieħba ewlenin fl-Ażja bħaċ-Ċina, l-Indja u l-Ġappun, kif ukoll ma' ekonomiji emerġenti oħrajn bħal Brażil.

Il-kriżi tal-Ġeorġja fis-sajf tal-2008 uriet żewġ bixriet tal-azzjoni esterna tal-UE. L-ewwel nett, uriet li l-Unjoni Ewropea hi meqjusa bħala forza pożittiva għall-prevenzjoni tal-konflitt u r-resoluzzjoni, kapaċi li taġixxi bħala forza medjatika fis-sitwazzjonijiet l-iktar ta' tensjoni. It-

[1] KUMM(2008) 359 finali u SEG(2008) 2026 finali.

tieni nett, reġgħet obbligat l-UE biex taġġixxi malajr u b'mod deċiżiv, mhux biss permezz ta' mezzi diplomatiċi iżda billi ġġib għajnuna umanitarja tanġibbli lil dawk li qegħdin fil-bżonn.

Xahrejn wara, il-kriżi finanzjarja reġgħet poġġiet l-enfasi fuq kif l-UE saret attur kruċjali fi żminijiet meta hu meħtieġ approċċ globali ta' vera. Il-Kummissjoni ser tkompli jkollha rwol ċentrali hekk kif tiżviluppa s-sensiela ta' summits internazzjonali, timmira kemm ir-restorazzjoni tal-kunfidenza fis-sistema finanzjarja internazzjonali u r-riflessjoni fit-tul fuq l-iffurmar tal-governanza ekonomika globali.

Il-Kummissjoni ser tagħti attenzjoni partikolari lil:

- It-twettiq tal-proċess ta' tkabbir, b'negozjati mal-Kroazja b'mod partikolari d-dħul tal-fażi deċiżiva. Il-perspettiva Ewropea għall-pajjiżi l-oħrajn tal-Balkani tal-Punent ser tkun żviluppata, u n-negozjati ta' aċċessjoni mat-Turkija ser jibqgħu konformi mal-pass tar-riformi interni. Il-Kummissjoni ser tkompli wkoll tagħti attenzjoni partikolari lill-iżvilupp ekonomiku u politiku tal-Kosovo.
- Il-ħidma biex tkun żviluppat il-Proċess ta’ Barċellona: l-Unjoni Mediterranja u l-Isħubija tal-Lvant huma rikonoxximent ieħor tal-importanza ta' relazzjoni effettiva u komprensiva mal-viċinat tal-UE. Sfidi bħas-sigurtà tal-enerġija, il-migrazzjoni u l-bidla fil-klima jistgħu jintlaħqu aħjar jekk aħna nibnu r-relazzjoni t-tajba mal-viċinat tal-Ewropa. Fi ħdan il-qafas tal-Politika Ewropea tal-Viċinat, il-Kummissjoni ser tiżviluppa ideat li ser jgħinu jigwidaw l-UE lejn il-bilanċ it-tajjeb bejn relazzjoni ekonomika u politika imtejba mal-viċinat globali, u l-ħtieġa li r-relazzjonijiet ikunu adattati għall-reġjuni differenti u msieħba differenti.
- Il-bini ta' sħubija ta' ħidma effettiva mal-amministrazzjoni Amerikana ġdida li ser tkun ta' importanza kruċjali fil-ġlieda kontra sfidi globali ewlenin bħal bidla fil-klima, permezz ta' promozzjoni ta' sigurtà u stabbilità u permezz ta' żvilupp ta' kooperazzjoni ekonomika u regolatorja.
- It-tlestija tal-Aġenda ta' Doha għall-Iżvilupp ser tibqa' prijorità għolja bħala wieħed mill-aħjar modi kif in-negozji tal-UE jingħataw opportunitajiet ta' swieq ġodda, jinkoraġġixxi l-iżvilupp u jillimita l-protezzjoniżmu madwar id-dinja kollha. Fl-istess ħin, l-UE ser tkompli tavvanza u, jekk ikun possibbli, tagħlaq negozjati kurrenti ta' kummerċ bilaterali.
- Il-kisba ta' relazzjoni ma' pajjiżi li qed jiżviluppaw bbażata fuq it-twettiq tal-Għanijiet ta' Żvilupp tal-Millennju u l-bini ta' alleanzi magħhom fuq kwistjonijiet globali li ħafna drabi jaffetwhom b'mod sever, bħal pereżempju s-sigurtà tal-enerġija u tal-ikel, il-bidla fil-klima u l-migrazzjoni. Il-Kummissjoni ser tkompli tfittex li tissupplimenta r-relazzjonijiet stabbiliti mal-pajjiżi li qed jiżviluppaw.

3. Regolamentazzjoni Aħjar – It-Twettiq tal-Wegħdiet u Bidla fil-Kultura Regolatorja

Fl-isfond tal-kriżi finanzjarja u s-sitwazzjoni ekonomika, il-ħtieġa li tirregola sew fl-interessi tal-kompetittività ekonomika hi iktar importanti minn qatt qabel. B'hekk il-promozzjoni ta' ambjent regolatorju iktar faċli u aħjar mingħajr piż amministrattiv żejjed ser, tibqa' komponent importanti fil-ħidma leġiżlattiva tal-Kummissjoni fl-2009. L-enfasi ser tkun fuq it-titjib tal-kwalità ta' proposti ġodda, is-simplifikar ta' leġiżlazzjoni eżistenti u t-tnaqqis ta' piż amministrattiv. Bħal dejjem, is-suċċess ta' dawn l-isforzi ser jiddependu fuq il-kooperazzjoni tajba mal-istituzzjonijiet oħrajn u l-Istati Membri. L-UE ser tmexxi ’l quddiem id-

diskussjonijiet ma' imsieħba ewlenin dwar il-kooperazzjoni regolatorja, il-konverġenza ta' standards u l-ekwivalenza tar-regoli.

It-Tielet Reviżjoni Strateġika ta' Regolamentazzjoni Aħjar ser tirraporta fuq tliet komponenti importanti tal-Aġenda għall-Regolamentazzjoni Aħjar – valutazzjoni tal-impatt, simplifikazzjoni u tnaqqis tal-piż amministrattiv. Ser tħares lejn kif il-Kummissjoni ser issaħħaħ is-sistema tal-impatt tagħha, inkluż permezz tal-applikazzjoni tal-Linji gwida reveduti u billi tirrevedi l-Approċċ Komuni tal-Valutazzjoni tal-Impatt ta' Novembru 2005. L-istrateġija għas-simplifikar tal-ambjent regolatorju kif ukoll il-programm ta' kodifikazzjoni ser ikunu rivedutu u aġġornati. Fl-istess ħin, ser ssir ir-reviżjoni tal-implimentazzjoni tal-Programm ta' Azzjoni għat-tnaqqis tal-Piżijiet Amministrattivi u ser jiġi valutat il-progress lejn l-ilħuq tal-għan ta' tnaqqis ta' 25% sal-2012. Fuq dik il-bażi u l-bini ta' ħidma interna intensiva u l-input mill-Grupp ta' Livell Għoli ta' Persuni Involuti Indipendenti dwar il-piżijiet amministrattiv, il-Kummissjoni ser tippreżenta proposti li l-ħsieb tagħhom hu li jilħqu dan l-għan.

Fil-bidu ta' dan il-mandat fl-2004, il-Kummissjoni eżaminat proposti pendenti għar-relevanza tagħhom għall-għanijiet politiki u għall-konformità għal standards għal regolamentazzjoni aħjar u qablet ma' lista sustanzjali ta' rtirar. Il-Kummissjoni biħsiebha tipproponi li s-suċċessur tagħha jwettaq eżerċizzju simili. Is-CLWP tinkludi proposti pendenti addizzjonali li l-Kummissjoni biħsiebha tirtira.

Ser titkompla l-ħidma dwar it-titjib tal-applikazzjoni tal-liġi tal-Komunità. Il-proġett pilota mniedi f'April 2008 bejn il-Kummissjoni u l-Istati Membri dwar l-għoti tal-informazzjoni, is-soluzzjoni tal-problemi u l-korrezzjoni ta' ksur ser ikunu evalwati.

4. Nikkomunikaw l-Ewropa

It-tnaqqis ekonomiku u l-fatt li r-ratifika tat-Trattat ta' Liżbona għadha mhix lesta għalkollox jikkonfermaw il-ħtieġa li l-komunikazzjoni tkun iffukata fuq riżultati tanġibbli miġjuba mill-Unjoni Ewropea kif ukoll fuq kwistjonijiet ta' interess speċifiku tal-ħajja ta' kuljum taċ-ċittadini.

L-2009 ser tkun l-ewwel sena li l-prijoritajiet interistituzzjonali ser ikunu miftehma mill-Kunsill, mill-Parlament Ewropew u mill-Kummissjoni taħt id-dikjarazzjoni konġunta dwar Nikkomunikaw l-Ewropa fi Sħubija. Bi 375 miljun votanti li jridu jkunu mobilizzati, l-elezzjonijiet tal-PE ser ikunu il-prijorità ewlenija tal-komunikazzjoni interistituzzjonali miftehma mit-tliet istituzzjonijiet. L-attivitajiet tal-komunikazzjoni ser jimmirraw b'mod partikolari udjenza li hi inqas impenjata bi kwistjonijiet tal-UE bħal pereżempju żgħażagħ, nisa, u l-persuni qiegħda.

Il-koordinazzjoni mal-Parlament Ewropew u mal-Istati Membri ser tkun ukoll kruċjali għall-komunikazzjoni tal-progress fil-pakkett tal-enerġija-bidla fil-klima fil-perspettiva tal-konferenza ta' Kopenħagen ta' Diċembru 2009, kif ukoll l-għoxrin anniversarju tal-bidla demokratika fl-Ewropa Ċentrali u tal-Lvant. Taħt dan it-titlu ġenerali, il-Kummissjoni ser tiffoka fuq iċ-ċelebrazzjoni tal-għoxrin anniversarju tal-waqa' tal-Ħajt ta' Berlin/Purtiera tal-Ħadid kif ukoll il-ħames anniversarju tat-tkabbir tal-2004, sabiex tenfasizza l-valuri komuni u r-rabtiet bejn l-Ewropej bħad-demokrazija, il-libertà u s-solidarjetà.

Fl-aħħar nett, hekk kif l-UE titratta l-kriżi finanzjarja u l-konsegwenzi tagħha fl-ekonomija ikbar, il-komunikazzjoni fuq l-approċċi tas-sħubija lejn tkabbir sostenibbli, impjiegi u solidarejtà ser tkun prijorità importanti għat-tliet istituzzjonijiet.

Il-prijoritajiet addizzjonali tal-komunikazzjoni tal-Kummissjoni huma ffukati fuq l-ispjegazzjoni tal-valur miżjud tal-UE f'oqsma fejn ċ-ċittadini urew iktar it-tħassib tagħhom: sigurtà in ġenerali u l-ħtieġa għal Ewropa iktar b'saħħitha fid-dinja.

Il-prijoritajiet tal-komunikazzjoni inter-istituzzjonali previsti għall-2009

- L-elezzjonijiet tal-Parlament Ewropew tal-2009
- L-Enerġija u l-Bidla fil-Klima
- L-għoxrin Anniversarju tal-bidla demokratika fl-Ewropa Ċentrali u tal-Lvant.
- Appoġġ għat-Tkabbir, Impjiegi u Solidarjetà

Prijoritajiet oħrajn tal-komunikazzjoni previsti għall-2009

- Ġejjieni ta' Ewropa għaċ-ċittadini
- L-Ewropa fid-Dinja

Peress li l-2009 ser tkun is-Sena Ewropea tal-Kreattività u l-Innovazzjoni, ser tingħata attenzjoni partikolari lil dan is-suġġett fil-kuntest tal-prijorità tal-Komunikazzjoni tal-Appoġġ għat-Tkabbir, Impjiegi u Solidarejtà.